



Volumul meu "Eclipsa" a apărut în România în anul 1997. "Eclipsa" e o lucrare care reflectă nu numai realitățile României dintre cele două războaie mondiale, dar și cea a Shoahului și apoi a perioade comuniste. După părerea unor critici sunt un om "rar", care s-a salvat din masacrul care a avut loc la Râbnita -în Transnistria la 20 martie 1944 și care a rămas în viață și după ce, ca fost comunist ilegalist și condamnat ca atare a fost acuzat de "colaborare" cu ofiterii SS care au comandat masacrul de la Râbnita. Aceasta carte a apărut la București din care cred că mai există câteva exemplare aflate la Deva la conducătoarea comunității evreiești locale, Gilda Lörincz. Cartea a apărut apoi în Germania în 2002, apoi în maghiară și acum va apărea sub un nou titlu la editura IMAGO din Paris, în franceză.

Editura IMAGO ca și un for francez care se ocupă cu distribuirea și vânzarea noutăților au considerat că titlul volumului nu mai corespunde cu esența celor redată în carte și au cerut o modificare. În acest sens volumul "Eclipsa" va apărea în franceză sub titlul "RESCAPÉ" și cu subtitlul "De la Shoah au stalinisme". Témoignages.

Profesorul Vasile Morar, profesor al catedrei de etică a facultății de filozofie din București apreciază foarte pozitiv acest volum și l-a trecut ca lectură obligatorie pentru toți care s-au înscris pentru titlul de doctorat. Dânsul a și scris un eseu despre volum și despre tot ce-am publicat, pe care vi-l transmit în original în românește, și care va apărea la București în lunile următoare în noul său volum de studii.

Sper că editura din Paris care a primit traducerea franceză a eseului va publica aceste pagini ca avant-propos.

Deși nu e un volum împotriva noilor tendințe de negare a Holocaustului, cred totuși că volumul constituie un puternic argument împotriva noilor tendințe antisemite curente.

Matei Gall